



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Financave
Ministarstvo za Finansije - Ministry of Finance

Zyra e Ministrit / Kancelarija Ministra / Cabinet of the Minister

DATË/A:	07.10.2016
PËR/ZA/TO:	Ministrat Udhëheqësit e organizatave buxhetore Zyrtarët për buxhet të organizatave buxhetore
NGA/OD/FROM:	Avdullah Hoti, Ministër i Financave
TEMA/SUBJEKAT/SUBJECT:	Qarkorja buxhetore 2017/02: Shpallja e kufijve final buxhetor për vitin 2017



Të nderuar Ministra,
Të nderuar udhëheqës dhe zyrtar të organizatave buxhetore,

Të bashkëngjitur keni Qarkoren Buxhetore 2017/02, e cila përcakton kufijtë e fortë buxhetor për organizatat buxhetore të nivelit qendror, instruksionet për përpilimin e buxhetit për vitin 2017 si dhe afatet kohore që duhet t'i përmbahet çdo organizatë buxhetore.

Me respekt!

Qëllimi

Me këtë qarkore të dytë buxhetore – 2017/02, përmbillet propozim-buxheti për vitin 2017 nga ana e Ministrisë së Financave. Përmes qarkores, ju pranoni kufijtë final buxhetor, të cilët duhet t'i ndani nëpër programe dhe nën-programe si dhe nëpër kategori dhe nën-kategori ekonomike të organizatës suaj buxhetore. Këta kufij buxhetor mund t'i ndryshoj në të ardhmen vetëm Qeveria dhe Kuvendi duke respektuar kufijtë e jashtëm buxhetor.

Më 15 maj 2016, Ministria e Financave ka lëshuar qarkoren e parë buxhetore 2017/01, ku janë ofruar udhëzimet e para, kalendari indikativ si dhe kufijtë fillestar të përgatitjes së buxhetit për vitin 2017 dhe vlerësimet për vitet 2018-2019. Gjithashtu jeni informuar rreth kontekstit të përgatitjes së buxhetit për vitin 2017, i cili rrjedh nga KASH 2017-2019 i miratuar nga Qeveria e Republikës së Kosovës në prill të vitit 2016.

Në këtë drejtim, dorëzimet paraprake buxhetore janë plotësuar me informata shtesë që tregojnë arsyeshmërinë e plotë të kërkesave buxhetore dhe njëkohësisht janë marrë në konsideratë edhe rivlerësimi i të hyrave buxhetore dhe ndryshimet e mundshme të cilat kanë mundur të paraqiten gjatë ekzekutimit të buxhetit 2016 e të cilat ndikojnë edhe në buxhetin e vitit 2017 dhe buxhetet e viteve vijuese.

Kufijtë e përgjithshëm të shpenzimeve të paraqitur me këtë qarkore 2017/02 janë në harmoni me zotimet tona në raport me institucionet financiare ndërkombëtare. Në këtë kontekst, buxheti i vitit 2017 dhe ai i viteve pasuese 2018-2019 është vazhdimësi e KASH 2017-2019 dhe është në pajtim me politikat fiskale-buxhetore, për të cilat Qeveria është pajtuar me Fondin Monetar Ndërkombëtar (FMN). Qeveria e Republikës së Kosovës është e përkushtuar në rend të parë të ruajë stabilitetin fiskal dhe buxhetor si dhe zbatimin e rregullës fiskale e cila përcakton kufirin e nivelit të deficitit buxhetor në 2% të BPV-së. Qeveria përkrah kërkesat e organizatave buxhetore dhe prioritetet e tyre, që janë në harmoni me Strategjinë Zhvillimore Kombëtare dhe Programin e Qeverisë 2015-2018, brenda kornizës buxhetore.

Gjatë periudhës kohore 29 gusht 2016 - 9 shtator 2016, janë mbajtur dëgjimet buxhetore me të gjitha organizatat buxhetore. Gjatë këtyre dëgjimeve të gjitha organizatat buxhetore janë njoftuar me implikimet e Marrëveshjes së Qeverisë me FMN në buxhetin për vitin 2017 dhe vlerësimet për vitet 2018-2019. Nga organizatat buxhetore u kërkuar përafrim me kufijtë e lëshuar buxhetor. Gjithashtu, organizatave buxhetore u është bërë e ditur se shtimi i numrit të punëtorëve apo çdo avancim në koeficient apo pozita pune nuk mund të bëhet përtej kufirit të lëshuar me qarkore buxhetore. Ministria e Administratës Publike nuk do të aprovoj asnjë punësim të ri para se ta marr opinionin pozitiv nga Departamenti i Buxhetit. E gjithë kjo do të jetë në funksion të menaxhimit më efektiv të financave publike dhe punësimit në sektorin publik. Dëgjimet buxhetore ishin të dobishme dhe komentet e juaja janë marrë parasysh brenda mundësive buxhetore në këtë qarkore.

Në buxhetin e vitit 2017 risi do të jenë planifikimi i buxhetit dhe përcjellja e ekzekutimit të këtij planifikimi në nivel të kodeve pesë-shifrore. Duhet të pasur kujdes në planifikimin e buxhetit dhe shpërndarjen e mjeteve të planifikuara në mënyrë objektive nëpër nën-kategori (nën-zëra). Do të ofrohen udhëzimet e nevojshme për mënyrën e aprovimit si dhe masën e lejuar të zhvendosjes-rialokimit nga një nënkategori (nënzëri) në tjetrën.

Sa i përket klauzolës së investimeve dhe shumës së planifikuar për projekteve investive, një pjesë tanimë janë planifikuar për projekte të caktuara, ndërsa pjesa tjetër do të jetë linjë e veçantë buxhetore e cila do të ndahet me vendim të Qeverisë nëpër organizata buxhetore sipas marrëveshjeve për financim në mes Qeverisë dhe Institucioneve Financiare Ndërkombëtare. Gjithashtu, do të jetë një tjetër linjë e veçantë buxhetore për financimin e projekteve kapitale nga fondet e Agjensionit Kosovar të Privatizimit (AKP). Mjetet e planifikuara për investim nga fondet e AKP do të alokohen nëpër projekte individuale sipas dinamikës së transferit të mjeteve nga AKP në Buxhetin e Republikës së Kosovës.

Mjetet e ndara në buxhetin e secilës organizatë buxhetore duhet të shfrytëzohen në rend të parë për kryerjen e obligimeve ekzistuese kontraktuale.

Kufijtë e shpenzimeve për vitin 2017 përmes qarkores së dytë buxhetore 2017/02, paraqesin kufijtë final buxhetor për organizatën buxhetore në total dhe sipas kategorive ekonomike. Çdo hyrje në obligime përtej kufijve buxhetor paraqet shkelje të Ligjit të Buxhetit. Nisur nga këto dokumente dhe rekomandime të dala nga dëgjimet e mbajtura, organizatat buxhetore janë të obliguara të përshtasin kërkesat e tyre buxhetore sipas situatës së re dhe të rishqyrtojnë politikat e tyre dhe të bëjnë priorizimin brenda kufijve të dhënë buxhetor, të cilët shpërndahen nëpër programe, nën-programe, kategori dhe nën-kategori ekonomike.

Në totalin e kufirit buxhetor për organizatën buxhetore, krahas granteve dhe shpenzimeve të lejuara nga të hyrat vetanake, duhet të përfshihen gjithsesi edhe burimet e financimeve nga huamarrja.

Nga organizatat buxhetore kërkohet t'i fusin të dhënat në Sistemin për Zhvillimin dhe Menaxhimin e Buxhetit (SZHMB) dhe Sistemin e Programit të Investimeve Publike (PIP) në pajtim me kufijtë buxhetor deri në nivel të kodeve pesë-shifrore.

Organizatat buxhetore duhet t'i dorëzojnë kërkesat e tyre më së largu më **12 tetor 2016** në Ministrinë e Financave në tri gjuhët: shqipe, serbe dhe angleze. Materialet dorëzohen në kopje fizike në Arkiv dhe elektronike analistit përkatës të buxhetit në Ministrinë e Financave.

Kërkesa duhet të përfshijë:

1. Letër kërkesa (shkresa përcjellëse) e firmosur/nënshkruar nga Ministri apo Sekretari i Përgjithshëm dhe Kryeshefi i agjencionit, bashkangjitur të gjitha materialet buxhetore.
2. Formularët e PCF-së nga sistemi i SZHMB dhe
3. Formularët e shtypur nga Sistemi PIP.

Për çdo paqartësi lidhur me këtë qarkore, ju lutem kontaktoni me analistin e juaj të buxhetit në Ministrinë e Financave.

Të bashkangjitur gjeni Shtojcën 1, e cila përcakton kufijtë final të shpenzimeve për organizatat buxhetore.

Me respekt!

Shtojca 1. Kufijtë e Buxhetit për vitin 2016 si dhe vlerësimet për vitet 2017-2018

Kodi org.	Ministrië/Institucionet	Kufiri i buxhetit për vitin 2017								Vlerësimet për vitin 2018			Vlerësimet për vitin 2019		
		Nr. i punëtorëve	Paga dhe Mëditje Totali	Maltra dhe Shërbime	Shpenzimet Komunale	Subvencione dhe Transfere	Shpenzimet Kapitale	Rezerva	Total 2017	Shpenzime Operative 2018	Shpenzime Kapitale 2018	Total 2018	Shpenzime Operative 2019	Shpenzime Kapitale 2019	Total 2018
101	Kuvendi i Kosovës	357	6,298,756	1,688,759	241,000	140,000	1,300,000	-	9,668,515	8,400,009	1,310,000	9,710,009	8,462,997	1,320,000	9,782,997
102	Zyra e Presidentit	70	772,312	770,421	18,700	70,000	15,000	-	1,646,433	1,635,294	20,000	1,655,294	1,643,017	25,000	1,668,017
104	Zyra e Kryeministrit	679	4,543,200	3,159,627	184,133	1,480,000	5,225,994		14,592,954	9,389,676	5,300,000	14,689,676	9,435,108	5,120,000	14,555,108
201	Ministria e Financave	1,802	32,307,238	5,151,366	488,592	226,000	24,030,000	-	62,203,196	61,539,029	20,617,250	82,156,279	94,085,874	67,019,823	161,105,697
202	Ministria e Administrimit Publik	270	2,042,922	4,773,852	2,499,600		8,270,600		17,586,374	9,326,588	9,250,000	18,576,588	9,347,017	10,500,000	19,847,017
203	Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural	382	2,319,195	2,981,681	118,768	47,203,922	2,552,292		55,175,858	52,635,162	2,850,000	55,485,162	52,658,354	3,200,000	55,858,354
204	Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë	231	1,510,347	1,744,765	109,280	2,050,000	1,850,000		7,264,392	5,421,944	1,900,000	7,321,944	5,437,047	2,000,000	7,437,047
205	Ministria e Infrastrukturës	296	1,718,796	5,903,323	375,190	1,443,814	249,538,187		258,979,310	9,449,717	210,114,000	219,563,717	9,466,905	190,000,000	199,466,905
206	Ministria e Shëndetësisë	1,105	7,799,900	27,760,887	230,548	7,803,725	10,082,000		53,677,060	43,634,060	10,105,000	53,739,060	43,712,059	11,150,000	54,862,059
220	Sherbimi Spitalor dhe Klinik Universitar i Kosovës	6,720	50,914,864	10,975,909	3,591,416		5,232,378		70,714,567	65,736,763	5,510,000	71,246,763	66,245,911	5,520,000	71,765,911
207	Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sporteve	674	3,512,256	925,467	334,323	7,206,550	11,648,684		23,627,280	11,996,157	11,750,000	23,746,157	12,031,279	14,500,000	26,531,279
208	Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë	2,065	15,931,068	9,302,672	1,245,259	3,821,929	14,745,000		45,045,928	30,380,583	15,210,000	45,590,583	30,539,894	15,500,000	46,039,894
209	Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale	850	4,970,177	1,772,538	377,085	370,961,674	838,000		378,919,474	385,106,325	860,000	385,966,325	392,156,026	1,088,000	393,244,026
210	Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor	335	2,095,821	1,118,081	83,220		42,476,541		45,773,663	3,307,601	45,250,000	48,557,601	3,328,559	48,500,000	51,828,559
211	Ministria e Komuniteteve dhe Kthimit	114	755,710	375,652	26,154	300,000	6,400,000		7,857,516	1,461,294	6,500,000	7,961,294	1,468,851	6,550,000	8,018,851
212	Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal	151	976,455	254,431	25,500	203,649	3,500,000		4,960,035	1,464,917	3,620,000	5,084,917	1,474,681	3,850,000	5,324,681
213	Ministria e Zhvillimit Ekonomik	173	1,123,242	4,263,669	46,210	4,933,870	12,290,000		22,656,991	10,372,607	12,435,000	22,807,607	10,383,840	12,500,000	22,883,840
214	Ministria e Punëve të Brendshme	10,364	74,480,460	18,981,845	2,036,500	2,821,867	16,193,600		114,514,272	98,693,074	18,150,000	116,843,074	99,437,878	20,550,000	119,987,878
215	Ministria e Drejtësisë	1,947	12,683,196	4,657,349	922,169		1,092,000		19,354,714	18,326,130	1,105,000	19,431,130	18,452,962	1,220,000	19,672,962
216	Ministria e Punëve të Jashtme	275	5,560,891	12,703,547	538,051	100,000	1,556,564		20,459,053	18,930,293	1,625,000	20,555,293	18,985,902	1,740,000	20,725,902
217	Ministria e Forcës së Sigurisë së Kosovës	3,324	20,740,387	10,765,230	950,000		18,580,000		51,035,617	38,470,000	18,730,000	57,200,000	42,169,419	18,840,600	61,010,019
218	Ministria për Integritim Evropian	86	643,242	770,962	10,500	250,000	5,200		1,679,904	1,677,920	-	1,677,920	1,684,352		1,684,352
219	Ministria e Diasporës	66	478,748	992,314	25,500	130,000			1,626,562	1,628,956		1,628,956	1,633,743		1,633,743
230	Komisioni Rregullativ i Prokurimit Publik	39	307,800	117,253	5,000				430,053	431,592		431,592	434,670		434,670
231	Akademia e Shkencave dhe Arteve të Kosovës	55	714,908	324,943	5,000		50,000		1,094,851	1,048,425	65,000	1,113,425	1,055,574	70,000	1,125,574
235	Autoriteti i Rregullatorit i Komunikimeve Elektronike dhe Postare	39	408,136	357,232	12,700		400,000		1,178,068	780,109	1,000,000	1,780,109	784,190	1,500,000	2,284,190
236	Agjencioni Kundër-Korrupsion	40	358,256	138,908	8,500				505,664	507,455		507,455	511,037		511,037
238	Zyra Rregullatorit për Energji	33	476,184	199,332	22,000		70,800		768,316	699,897	72,800	772,697	704,659	75,000	779,659
240	Organi Shtetëror i Prokurimit	23	210,240	114,355	5,100		20,000		349,695	330,746	25,000	355,746	332,848	30,000	362,848
241	Agjencia për Ndihmë Juridike Falas	22	190,716	128,192	14,917				333,825	334,778		334,778	336,685		336,685
242	Universiteti i Prishtinës	2,081	20,804,494	2,638,845	1,240,000	1,299,000	3,500,000		29,482,339	26,086,362	3,650,000	29,736,362	26,294,407	3,900,000	30,194,407
243	Gjykata Kushtetuese e Kosovës	66	1,022,548	489,965	4,000		25,000		1,541,513	1,517,025	35,000	1,552,025	1,527,250	38,000	1,565,250
244	Autoriteti Kosovar i Konkurrencës	23	160,104	59,861	13,000		20,000		252,965	233,766	20,000	253,766	235,367	22,000	257,367
245	Agjencioni Kosovar i Integritetit	90	3,450,000	1,320,282	34,500	200,000	1,500,000		6,504,782	5,022,032	1,550,000	6,572,032	5,056,532	1,600,000	6,656,532
246	Këshilli i Kosovës për Trashigimim Kulturor	16	108,829	85,418	2,550				196,797	197,341		197,341	198,429		198,429
247	Paneli Zgjedhor për Anketa dhe Parashtesa	20	130,727	73,613	7,820		5,000		217,160	212,813	-	212,813	214,120		214,120
249	Këshilli i Pavarur Mbrojtës për Sherbimin Civil të Kosovës	26	236,507	107,402	3,825		25,000		372,734	348,916	-	348,916	351,281		351,281
250	Këshilli Prokuroror i Kosovës	698	6,600,000	1,426,552	199,630		1,257,500		9,483,682	8,259,182	1,287,500	9,546,682	8,325,182	1,340,000	9,665,182
302	Zyra Kombëtare e Auditimit	160	1,767,505	551,289	34,000		45,000		2,397,794	2,361,631	45,000	2,406,631	2,379,306	60,000	2,439,306
313	Zyra Rregullative e Ujit dhe Mbeturinave	21	217,736	134,495	6,503				358,734	359,823		359,823	362,000		362,000
314	Autoriteti Rregullativ i Hekurudhave	20	167,544	114,179	11,900				293,623	294,461		294,461	296,136		296,136
317	Autoriteti i Aviacionit Civil	30	688,484	223,052	13,738				925,274	928,716		928,716	935,601		935,601
318	Komisioni i Pavarur i Minerave dhe Mineraleve	77	780,100	386,281	30,600		190,000		1,386,981	1,200,881	210,000	1,410,881	1,208,682	250,000	1,458,682
319	Komisioni i Pavarur i Mediave	31	388,292	347,984	28,000		450,000		1,214,276	766,217	460,000	1,226,217	770,100	470,000	1,240,100
320	Komisioni Qendror i Zgjedhjeve	88	707,864	6,436,269	48,391	4,200,000	225,800		11,618,324	11,396,063	225,800	11,621,863	5,403,142		5,403,142
321	Institucioni i Avokatit të Popullit	78	920,366	324,353	25,500		66,000		1,336,219	1,274,821	66,000	1,340,821	1,284,025	70,000	1,354,025
322	Instituti Gjyqësor i Kosovës	25	204,384	430,000	16,500		13,000		663,884	651,906	13,000	664,906	653,950	15,000	668,950
328	Këshilli Gjyqësor i Kosovës	2,159	16,474,761	3,813,079	450,000	250,000	820,000		21,807,840	21,070,214	845,000	21,915,214	21,234,961	920,000	22,154,961
329	Agjencia Kosovare e Pronës	242	1,163,790	554,145	98,023		43,700		1,859,658	1,821,777	45,700	1,867,477	1,833,415		1,833,415
251	Agjensioni Shtetëror për Mbrojtjen e të Dhënave Personale	23	216,344	130,448	6,450				353,242	354,324		354,324	356,488		356,488
253	Agjencioni për Menaxhimin e Komplekseve Memoriale	12	87,007	44,871	30,000		2,000,000		2,161,878	162,313	2,100,000	2,262,313	163,183	2,350,000	2,513,183
232	Shpenzimet e Paparashikuara						4,000,000	5,000,000	9,000,000	5,000,000	4,000,000	9,000,000	2,000,000	4,000,000	6,000,000
248	Radio Televizioni I Kosovës					9,600,000			9,600,000	9,600,000		9,600,000	9,600,000		9,600,000
	Fondi për shpenzime të reja kapitale nga kllauzola e investimeve						105,000,000				105,000,000			105,000,000	
	Fondi investiv nga mjetet e AKP						38,000,000				90,000,000			100,000,000	
	Totali 2016	38,573	313,142,809	152,866,945	16,855,845	466,696,000	595,148,240	5,000,000	1,406,709,839	992,237,685	612,927,050	1,410,164,735	1,029,084,895	662,403,423	1,486,488,318
239	Agjencioni Kosovar i Privatizimit	258	4,402,884	2,380,000	98,000	40,000	100,000		7,020,884	6,942,898	100,000	7,042,898	6,986,926	100,000	7,086,926
254	Agjencioni për Shërbime e Navigimit Ajror	160	2,238,918	736,388	55,000		1,028,589		4,058,895	3,041,501	2,020,000	5,061,501	3,063,890	2,030,000	5,093,890
	Totali i përgjithshëm me AKP dhe ASHNA	38,991	319,784,611	155,983,333	17,008,845	466,736,000	596,276,829	5,000,000	1,417,789,618	1,002,222,084	615,047,050	1,422,269,134	1,039,135,711	664,533,423	1,498,669,134